

3, Chemin de la Lande - 33590 GRAYAN-et-L'HÔPITAL - Tél. / Fax **05 56 09 43 20** - www.camping-des-familles.com / camping-des-familles@wanadoo.fr  
SIRET 390 960 920 00010 / APE : 552 C / Classement 3 Étoiles Tourisme / 100 emplacements sur 2 Ha.



## TITULAIRE HOLDER

À compléter et à retourner accompagné de l'acompte  
et des frais de réservation à l'adresse ci-dessus

Complete and returned with the advance  
and reservation fees to the address above

**Nom** - Surname : ..... **Adresse** - Address : .....

**Prénom** - Firstname : ..... **Code postal** - Post code : ..... **Ville** - City : .....

**Tél. et mobil** - Phone : ..... **Nationalité** - Natinality : ..... **Pays** - Country : .....

**E-mail** : .....

## Liste des occupants du séjour (nom, prénom et age)

## Identities list of residents (surname, firstname and age)

1 ..... age ..... 5 ..... age .....

2 ..... age ..... 6 ..... age .....

3 ..... age ..... 7 ..... age .....

4 ..... age ..... 8 ..... age .....

Uniquement pour la location d'un Mobil-Home Apollon Riviera

## Emplacement CAMPING (précisez le nombre)

## CAMPING site (specify the number)

Tente **Inclus : Élec. 6 Amp**  Camping-car \*  Voiture  Animal

Caravane \*  Élec. 10 Amp  Moto  Voiture supp. (\*) Taille - Size  
..... X .....

Dates du séjour **arr. 14h - dep. 11h** - travel dates **arr. 2pm - dep. 11am** du - from : ..... au - to : .....

## MOBIL-HOME & ECOLOGE locatif

## MOBIL-HOME & ECOLOGE rental

(Précisez le nombre / Specify the number)

❶ ECOLOGE LE LODGE 4/6 pers. Terrasse  ❺ VILLA RIVIERA 4/6 pers. Terrasse  Chaise bb.  Lit bb.

❷ SUPER LOGGIA "3" 6 pers. Terrasse  
3 chambres + Lave vaisselle  ❻ LES FAMILLES 4/6 pers. Terrasse  Draps  
LIT SIMPLE  Draps  
LIT DOUBLE

❸ SUPER TITANIA 6 pers. Terrasse  
3 chambres  ❼ SUPER VENUS 4 pers. Terrasse  Voiture supp.  Animal

❹ APOLLON RIVIERA 6/8 pers. Terrasse  
3 chambres + 2 salles de bain + 2 wc + Lave vaisselle  Nous réservons le forfait ménage le jour de départ + 50 €  
We reserve the cleaning fee the day of departure + 50 €  Moto  Transat

Dates du séjour **arr. 14h - dep. 11h** - travel dates **arr. 2pm - dep. 11am**



Cartes Bancaires acceptées.

to saturday, sunday or wenesday : ..... to saturday, sunday or wenesday : .....

au samedi, dimanche ou mercredi : ..... au samedi, dimanche ou mercredi : .....

Je souscris à la **GARANTIE ANNULATION +20 €**

Cette garantie est facultative mais recommandée. Elle vous permet d'être remboursé en totalité ou en partie en cas d'annulation de votre séjour.  
Voir nos conditions de réservations

I subscribe to the **CANCELLATION GUARANTEE +20 €**

This warranty is optional but recommended. It allows you to be refunded in whole or in part in case of cancellation of your stay.  
See our booking conditions

**Acompte** : je joins à ma demande  un chèque  chèque vacances  VAD par téléphone  virement bancaire (**Nous contacter**) d'un montant de : ..... €  
(ordre : SARL Camping des Familles) celui-ci représentant **30%** du montant de la location + **20 € de frais de résa.** Le solde sera acquitté à l'arrivé au camping pour les locations  
de Mobil-Home et une caution de **160 €** demandée. Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de location et les accepter.

**Advance by bank transfert** : I send you the ..... € sum by bank transfert (**Contact us**).

The deposit is **30%** of your stay time + **20 € for booking fees.**

Balance should be paid at the arrival for the Mobil-Home rental and **160 €** for the deposit.

I hereby declare that I have read and approved the conditions of tenancy.

Fait à  
signature

Le ... / ... / ...

## RÉSERVATIONS

Pour les emplacements comme pour les locations de mobil-homes et chalets, il est fortement conseillé de nous téléphoner au préalable pour connaître nos disponibilités au numéro de téléphone suivant : 05 56 09 43 20 ou par e-mail : camping-des-familles@wanadoo.fr

Les mineurs doivent être impérativement accompagnés de leurs parents ou de leurs tuteurs légaux.

1. Le contrat de location est nominatif, strictement personnel et non cessible.
2. Un acompte de 30 % du montant de la location doit accompagner le contrat plus 20 € de frais de réservation. À réception du contrat de location et acompte de réservation une confirmation de réservation vous sera envoyée accompagné de notre Camping Guide
3. Le solde du montant de la location sera acquitté à l'arrivée au camping.
4. En cas d'annulation moins de 6 semaines avant la date d'arrivée prévue, la somme versée reste acquise au camping
5. Si le délai minimum est respecté votre acompte sera remboursé déduction faites de 20 euros pour frais de réservation.
6. Si pour une raison quelconque, la durée du séjour prévue est écourtée, le montant total du séjour reste acquis au camping.
7. Les locations sont conservées 24 heures après la date d'arrivée prévue, passé ce délais, elles sont annulées et la somme versée reste acquise au camping.
8. Les locations et les emplacements sont mis à disposition après 14 h et doivent être libérées le jour du départ avant 11 h.
9. Une caution de 160 € est demandée à l'arrivée.

10. En dérogation des articles 4 et 7, vous avez la possibilité de souscrire une **garantie annulation** disponible uniquement lors de la réservation (20€ par séjour).

La garantie annulation est facultative mais recommandée. Elle vous permet d'être remboursé en totalité ou partie en cas d'annulation de votre séjour de la façon suivante :

À 100 % des sommes versées si l'annulation se fait, 30 jours ou plus avant le début du séjour. À 50 % des sommes versées si l'annulation se fait entre 15 et 30 jours avant

le début du séjour. À 25 % des sommes versées si l'annulation se fait entre 2 et 15 jours avant le début du séjour. Pas de remboursement si l'annulation se fait à moins

de 2 jours avant le début du séjour ou si le client ne se présente pas. Après déduction des frais de dossier et de la garantie annulation. 20€ par séjour. **Modalités :** La garantie

annulation est uniquement disponible à la réservation et doit être réglée intégralement et immédiatement. Les frais de dossiers et de Garantie Annulation ne seront

ni remboursés ni déduits de votre séjour. Aucun remboursement ne sera possible si vous n'avez pas souscrit à la Garantie Annulation lors de votre réservation.

Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'arrivée tardive ou de départ anticipé, quelles qu'en soient les raisons.

- **Un inventaire d'arrivée et de départ est effectué. Tout manquant et dégradation constatés y compris le nettoyage intérieur seront retenus sur la caution.**

**Possibilité de demander le forfait ménage (50 euros). -**

## RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Les résidents du camping sont tenus de respecter le règlement intérieur affiché à l'entrée du camping, en particulier de s'abstenir de faire du bruit ou de circuler en voiture entre 22h30 et 7h. Chaque client reconnaît avoir pris connaissance du règlement intérieur et accepte de s'y conformer.

## DIVERS

Par mesure de sécurité, tout visiteur ou invité de campeurs ou de locataires résidant au camping doit impérativement se déclarer dans nos bureaux avant d'être autorisé

à pénétrer dans l'enceinte du camping. Le visiteur comme l'invité sera sous la responsabilité du campeur ou du locataire qui le reçoit. Le visiteur (adulte comme enfant)

devra s'acquitter d'une redevance de 2,50 euros (ou 2 euros suivant période) pour ainsi bénéficier des équipements du camping (piscine, aire de jeux, sanitaires

commerces...). S'il s'agit de nuit(s) passée(s) sur l'emplacement du campeur ou du locataire, le camping appliquera les tarifs en vigueur qui seront réglés

par les personnes concernées à leur arrivée (invités, campeurs ou locataires).

Nous pensons vous avoir exposé l'essentiel, mais restons à votre disposition pour tous autres renseignements relatifs à notre camping.

**Collecte des données personnelles :** Les informations recueillies sur ce formulaire sont enregistrées dans un fichier informatisé par le Camping des Familles afin de valider votre séjour.

Elles sont conservées jusqu'à votre départ. Conformément à la loi « informatique et libertés », vous pouvez exercer votre droit d'accès, de modification, de retrait et de portabilité aux données vous concernant en contactant le Camping des Familles au 05 56 09 43 20.

**Etablissement sous vidéo surveillance :** Nous vous informons que pour des raisons de sécurité cet établissement est placé sous vidéosurveillance.

Pour tout renseignement, contactez : Camping des Familles au 05 56 09 43 20 auprès duquel vous pouvez également exercer votre droit d'accès, aux images vous concernant, qui seront conservées pendant 15 jours conformément à la loi "Informatique et Libertés".

**La Direction**

## BOOKING

For locations as for the rental of mobile homes, it is strongly recommended to call us previously to know our availabilities the following telephone number :

(+33) 556 094 320 or e-mail : camping-des-familles@wanadoo.fr. Minors must imperatively be accompanied by their parents or guardians.

1. The lease is personal, strictly personal and not transferable.

2. An advance of 30% of the rental amount must accompany the contract and 20 € more for booking fee.

Upon receipt of the rental agreement and advance a booking confirmation will be sent along with our Camping Guide

3. The balance of the rent is paid on arrival at the campsite.

4. In case of cancellation less than 6 weeks before date of arrival, the deposit will be retained by the campsite

5. If the minimum delay is respected your deposit will be refunded after deduction of 20 € for booking fee.

6. If for any reason, the intended length of stay is shortened, the total amount will be retained by the campsite.

7. The rents are kept 24 hours after the date of arrival, after that time, they are canceled and the amount paid is the campsite.

8. Rentals and locations are made available after 14 pm and must be vacated on departure day before 11 am

9. A deposit of 160 € is required upon arrival.

10. In derogation of articles 4 and 7, you have the possibility to subscribe a **cancellation guarantee** available only at the time of the reservation (20 € per stay).

The cancellation guarantee is optional but recommended. It allows you to be refunded in whole or in part in case of cancellation of your stay as follows:

100% of the amounts paid if the cancellation is done, 30 days or more before the beginning of the stay. 50% of the amounts paid if the cancellation is between 15 and 30 days before

the beginning of the stay. 25% of the amounts paid if the cancellation is made between 2 and 15 days before the beginning of the stay. No refund if the cancellation is made unless

2 days before the beginning of the stay or if the client does not show up. After deduction of the expenses of file and the guarantee cancellation. 20 € per stay. Terms and conditions:

The Guarantee Cancellation is only available upon booking and must be paid in full and immediately. The costs of files and Cancellation Guarantee will not be neither refunded

nor deducted from your stay. No refund will be possible if you have not subscribed to the Cancellation Guarantee when you make your reservation.

No refund will be made in case of late arrival or early departure, whatever the reasons.

- **An inventory is made at arrival and at departure. Any missing and observed degradation including interior cleaning will be deducted from the deposit or request a cleaning (50 €). -**

## RULES

The campground residents are required to respect the rules posted at the entrance of the campsite, in particular to refrain from making noise or driving a car between 10:30 pm and 7 am. Each client acknowledges and accepts the rules of procedure to comply.

## MISCELLANEOUS

For security reasons, any visitor or guest of campers or tenants residing at the camp site must imperatively declare in our office before being allowed

to enter the campsite. Visitors will be invited as the responsibility of the camper or tenant who receives it. Visitors (adult as a child) must pay a fee of 2.50 €

(or 2 € depending the period) so to enjoy the camping equipment (swimming pool, playground, lavatories and shops...). If it's night(s) passed on the location

of the camper or the tenant, the site will apply the current rates that will be settled by those involved on arrival (guests, campers or guests).

We think you have exposed the essential, but remain at your disposal for any other information relating to our campsite.

**Collection of personal data:** The information collected on this form is recorded in a file computerized by the Camping des Familles to validate your stay.

They are kept until you leave. In accordance with the law "IT and freedoms", you can exercise your right of access, modification, withdrawal and portability to data

about you by contacting the Camping des Familles at 05 56 09 43 20.

**Establishment under video surveillance:** We inform you that for security reasons this establishment is placed under video surveillance.

For any information, please contact: Camping des Familles at 05 56 09 43 20 from which you can also exercise your right of access to the pictures concerning you, which will be kept for 15 days in accordance with the law "Informatique et Libertés".